



EAPR e.V - Marktstr. 11 - D-87730 Bad Grönenbach - Germany

	Minimum poids en	vol	Maximum poids en vol		
Pilote d'essai	Mike Küng		Johannes Tschofen		
Harnais	Academy-Equipment	- E	Academy Test Equipment		
Poids décollage	85 kg		115 kg		

ssification
-------------



Test critères		Minimum poids en vol Évaluation Maximum poids en		Maximum poids en vol	Évaluation
1. Gonflage/décollage - 4.1.1					
Comportement en élévation		doux, progressif et régulier	Α	doux, progressif et régulier	А
Technique de décollage spéciale requise		Non	Α	Non	Α
2. Atterrissage - 4.1.2					
Technique de décollage spéciale requise		Non	Α	Non	Α
3. Vitesses en vol droit - 4.1.3					
Vitesse bras hauts supérieure à 30 km/h		Oui	Α	Oui	Α
Plage de vitesse aux commandes supérieure à 10k	km/h	Oui	Α	Oui	Α
Vitesse minimum		inférieure à 25 km/h	Α	inférieure à 25 km/h	Α
4. Débattement/effort aux commandes - 4.1.4					
Évaluation, poids maximum en vol jusqu'à 80kg			-		-
Évaluation, poids maximum en vol de 80kg à 100kg	g	croissant > 60cm	Α		-
Évaluation, poids maximum en vol supérieur à 100kg			-	croissant 50cm - 65cm	С
5. Stabilité en tangage en sortie de vol accéléré	- 4.1.5				
Angle d'abattée en sortie		abattée inférieure à 30°	A abattée inférieure à 30°		Α
Fermeture effective		Non	Α	Non	Α
6. Stabilité en tangage lors d'une action aux con	mmandes	en vol accéléré - 4.1.6			
Fermeture effective		Non	Α	Non	Α
7. Stabilité et amortissement du roulis - 4.1.7					
Oscillations		amorties	А	amorties	Α
8. Stabilité en virage modéré - 4.1.8					
Tendance au retour en vol droit		sortie spontanée	Α	sortie spontanée	Α
9. Comportement lors d'une mise en virage en	360° enga	gé rapide - 4.1.9			
Taux de chute après deux virages		12 m/s à 14 m/s	Α	supérieur à 14 m/s	В
10. Fermeture frontale symétrique - 4.1.10					
Entrée	ée	bascule en arrière inférieure à 45°	Α	bascule en arrière inférieure à 45°	Α
Sortie	pas accélérée	spontanée, comprise entre 3 s et 5 s	В	spontanée, inférieure à 3 s	А
Angle d'abattée en sortie	is a	30° - 60° maintien de la trajectoire	В	0° - 30° maintien de la trajectoire	А
Cascade effective	ba	Non	А	Non	Α
Entrée		bascule en arrière inférieure à 45°	Α	bascule en arrière inférieure à 45°	Α
Sortie	accéléré	spontanée, comprise entre 3 s et 5 s	В	spontanée, inférieure à 3 s	А
Angle d'abattée en sortie	acı	30° - 60° maintien de la trajectoire	В	30° - 60° maintien de la trajectoire	В
Cascade effective		Non	Α	Non	Α

Flight Test-Report Stand - 08.04.2010 Seite 1

11. Sortie de phase parachutale - 4.1.11							
Phase parachutale accomplie		Oui Oui					
Sortie	sp		ieure à 3 s	Α	spontanée, infe	érieure à 3 s	Α
Angle d'abattée en sortie	e d'abattée en sortie			А	30° - 60°		В
Changement de trajectoire		changement de trajectoire inférieur à 45°		Α	changement de trajectoire inférieur à 45°		Α
Cascade effective  12. Sortie de passage aux grands angles d'incie	danaa 1	Non		A	Non		А
, , , ,	uence - 4	1					
Sortie		spontanée, infé	ieure à 3 s	Α	spontanée, infe	érieure à 3 s	Α
Cascade effective		Non		А	Non		Α
13. Sortie d'un décrochage stabilisé maintenu - Angle d'abattée en sortie	4.1.13	30° - 60°		В	30° - 60°		В
Fermeture		pas de fermetur	e	A	pas de fermetu	ıre	A
Cascade effective		Non		Α	Non		Α
Bascule en arrière Tension des suspentes		inférieure à 45° tension de la plu	ipart des suspentes	A	inférieure à 45° tension de la p	lupart des suspentes	A
14. Fermeture asymétrique - 4.1.14			, ,	Α			
Changement de trajectoire avant regonflement	0	90° - 180°	abattée ou roulis compris	5° B	< 90°	abattée ou roulis compris 15° - 45°	А
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	pas accéléré, max 50% fermeture		entre			enne	
Comportement au regonflement	pas accéléré, x 50% fermet	regonflement sp	ontané	Α	regonflement s	spontané	Α
Changement total de trajectoire	s ac 50%	inférieure à 360°		A	inférieure à 36	0°	A
Fermeture effective du côté opposé Twist effectif	ax £	Non Non		A	Non Non		A
Cascade effective	٤	Non		A	Non		A
Changement de trajectoire avant regonflement	Ф	90° - 180°	abattée ou roulis compris entre 45° - 6	0° C	90° - 180°	abattée ou roulis compris entre 45° - 60°	С
	pas accéléré, max 75% fermeture				regonflement in	nférieur à 3 s depuis le début de	
Comportement au regonflement	pas accéléré, x 75% fermet	regonflement sp		A	l'action du pilot	te	С
Changement total de trajectoire Fermeture effective du côté opposé	as a 75%	inférieure à 360 oui, sans virage		A C	inférieure à 36 oui, sans virag		A C
Twist effectif	nax p	Non	IIIVEI3E	A	Non	e iliveise	A
Cascade effective	_	Non		Α	Non		Α
Changement de trajectoire avant regonflement	Ф	90° - 180°	abattée ou roulis compris	5° B	90° - 180°	abattée ou roulis compris entre 15° - 45°	В
	accéléré, 50% fermeture		entre			entre	
Comportement au regonflement	accéléré, 50% ferm	regonflement sp		Α	regonflement s	·	Α
Changement total de trajectoire Fermeture effective du côté opposé	acc 50%	inférieure à 360 Non	,	A	Non Non	0°	A
Twist effectif	max	Non		A	Non		A
Cascade effective		Non		Α	Non		Α
Changement de trajectoire avant regonflement	ure	90° - 180°	abattée ou roulis compris entre 60° - 9	0° C	90° - 180°	abattée ou roulis compris entre 45° - 60°	С
Comportement au regonflement	accéléré, 75% fermeture	regonflement sp		А	l'action du pilot		С
Changement total de trajectoire Fermeture effective du côté opposé	acc 75%	inférieure à 360 oui, sans virage		A C	inférieure à 36		A C
Twist effectif	max	Non	IIIVEISE	A	Non	e iliveise	A
Cascade effective	_	Non		А	Non		Α
15. Contrôle de trajectoire avec fermeture asym Capacité à voler droit	nétrique n	naintenue - 4.1.15 Oui		Ι Δ	Oui		
Virage à 180° en 10 s, du côté opposé à la fermetu	ıre	Oui		A	Oui		A
Pourcentage de commande entre le virage et le dé vrille ou en décrochage	part en	supérieur à 50 % du débattement aux commandes symétrique		andes A	supérieur à 50 symétrique	% du débattement aux commandes	A
16. Tendance à la vrille bras hauts - 4.1.16		Symethique			Symethique		_
Vrille effective		Non					
17. Essai de tendance à la vrille à basse vitesse		INOIT		А	Non		A
	e - 4.1.17			A			
Vrille effective	- 4.1.17	Non		A	Non		
Vrille effective  18. Sortie d'une vrille développée - 4.1.18	e - 4.1.17	Non		A	Non		A
Vrille effective  18. Sortie d'une vrille développée - 4.1.18  Angle de rotation en vrille après relâchement des commandes	e - 4.1.17	Non sort de la vrille e	en moins de 90°	A	Non sort de la vrille	en moins de 90°	A
Vrille effective  18. Sortie d'une vrille développée - 4.1.18  Angle de rotation en vrille après relâchement des commandes  Cascade effective	e - 4.1.17	Non	en moins de 90°	A	Non	en moins de 90°	A
Vrille effective  18. Sortie d'une vrille développée - 4.1.18  Angle de rotation en vrille après relâchement des commandes  Cascade effective  19. Décrochage aux B - 4.1.19	e - 4.1.17	Non  sort de la vrille e		A A	Non  sort de la vrille  Non		A A A
Vrille effective  18. Sortie d'une vrille développée - 4.1.18  Angle de rotation en vrille après relâchement des commandes  Cascade effective	- 4.1.17	Non  sort de la vrille e Non  changement de	en moins de 90°  trajectoire inférieur à 45°  silité avec envergure droite	A	Non  sort de la vrille Non  changement de	en moins de 90°  e trajectoire inférieur à 45° abilité avec envergure droite	A
Vrille effective  18. Sortie d'une vrille développée - 4.1.18  Angle de rotation en vrille après relâchement des commandes  Cascade effective  19. Décrochage aux B - 4.1.19  Changement de trajectoire avant relâchement	9 - 4.1.17	Non  sort de la vrille e Non  changement de	trajectoire inférieur à 45°	A A A	Non  sort de la vrille Non  changement de	e trajectoire inférieur à 45° abilité avec envergure droite	A A A
Vrille effective  18. Sortie d'une vrille développée - 4.1.18  Angle de rotation en vrille après relâchement des commandes  Cascade effective  19. Décrochage aux B - 4.1.19  Changement de trajectoire avant relâchement  Comportement avant relâchement	- 4.1.17	Non  sort de la vrille e  Non  changement de  maintien de stal	trajectoire inférieur à 45°	A A A A	Non  sort de la vrille  Non  changement de maintien de sta	e trajectoire inférieur à 45° abilité avec envergure droite	A A A A
Vrille effective  18. Sortie d'une vrille développée - 4.1.18  Angle de rotation en vrille après relâchement des commandes  Cascade effective  19. Décrochage aux B - 4.1.19  Changement de trajectoire avant relâchement  Comportement avant relâchement  Sortie  Angle d'abattée en sortie  Cascade effective	- 4.1.17	Non  sort de la vrille e Non  changement de maintien de stal spontanée, infér	trajectoire inférieur à 45°	A A A A	Non  sort de la vrille  Non  changement de maintien de sta spontanée, infe	e trajectoire inférieur à 45° abilité avec envergure droite	A A A A
Vrille effective  18. Sortie d'une vrille développée - 4.1.18  Angle de rotation en vrille après relâchement des commandes  Cascade effective  19. Décrochage aux B - 4.1.19  Changement de trajectoire avant relâchement  Comportement avant relâchement  Sortie  Angle d'abattée en sortie	ə - 4.1.17	Non  sort de la vrille e  Non  changement de  maintien de stal  spontanée, inféi  30° - 60°	trajectoire inférieur à 45°	A A A A	Non  sort de la vrille  Non  changement de maintien de sta  spontanée, infe	e trajectoire inférieur à 45° abilité avec envergure droite	A A A A A A
Vrille effective  18. Sortie d'une vrille développée - 4.1.18  Angle de rotation en vrille après relâchement des commandes  Cascade effective  19. Décrochage aux B - 4.1.19  Changement de trajectoire avant relâchement  Comportement avant relâchement  Sortie  Angle d'abattée en sortie  Cascade effective	ə - 4.1.17	Non  sort de la vrille e  Non  changement de  maintien de stal  spontanée, inféi  30° - 60°	trajectoire inférieur à 45° oilité avec envergure droite ieure à 3 s	A A A A	Non  sort de la vrille  Non  changement de maintien de sta  spontanée, infe	e trajectoire inférieur à 45° abilité avec envergure droite érieure à 3 s	A A A A A A
Vrille effective  18. Sortie d'une vrille développée - 4.1.18  Angle de rotation en vrille après relâchement des commandes  Cascade effective  19. Décrochage aux B - 4.1.19  Changement de trajectoire avant relâchement  Comportement avant relâchement  Sortie  Angle d'abattée en sortie  Cascade effective  20. Grandes oreilles - 4.1.20	ə - 4.1.17	Non  sort de la vrille e Non  changement de maintien de stal spontanée, inféi 30° - 60° Non	trajectoire inférieur à 45° oilité avec envergure droite ieure à 3 s	A A A A A	Non  Sort de la vrille  Non  Changement de maintien de sta spontanée, infe	e trajectoire inférieur à 45° abilité avec envergure droite érieure à 3 s	A A A A A
Vrille effective  18. Sortie d'une vrille développée - 4.1.18  Angle de rotation en vrille après relâchement des commandes  Cascade effective  19. Décrochage aux B - 4.1.19  Changement de trajectoire avant relâchement  Comportement avant relâchement  Sortie  Angle d'abattée en sortie  Cascade effective  20. Grandes oreilles - 4.1.20  Procédure d'entrée	9 - 4.1.17	Non  Sort de la vrille e  Non  changement de  maintien de stal  spontanée, inféi  30° - 60°  Non  commandes spe	trajectoire inférieur à 45°  ilité avec envergure droite ieure à 3 s	A A A A A A	Non  Sort de la vrille  Non  changement de maintien de sta spontanée, infe 0° - 30°  Non  commandes sp	e trajectoire inférieur à 45° abilité avec envergure droite érieure à 3 s	A A A A A A
Vrille effective  18. Sortie d'une vrille développée - 4.1.18  Angle de rotation en vrille après relâchement des commandes  Cascade effective  19. Décrochage aux B - 4.1.19  Changement de trajectoire avant relâchement  Comportement avant relâchement  Sortie  Angle d'abattée en sortie  Cascade effective  20. Grandes oreilles - 4.1.20  Procédure d'entrée  Comportement pendant les grandes oreilles	9 - 4.1.17	Non  Sort de la vrille e  Non  changement de  maintien de stal  spontanée, infér  30° - 60°  Non  commandes spo	trajectoire inférieur à 45°  ilité avec envergure droite ieure à 3 s	A A A A A A	Non  Sort de la vrille  Non  Changement de maintien de sta spontanée, infer 0° - 30°  Non  commandes sp	e trajectoire inférieur à 45° abilité avec envergure droite érieure à 3 s	A A A A A A
Vrille effective  18. Sortie d'une vrille développée - 4.1.18  Angle de rotation en vrille après relâchement des commandes  Cascade effective  19. Décrochage aux B - 4.1.19  Changement de trajectoire avant relâchement  Comportement avant relâchement  Sortie  Angle d'abattée en sortie  Cascade effective  20. Grandes oreilles - 4.1.20  Procédure d'entrée  Comportement pendant les grandes oreilles  Sortie	9 - 4.1.17	Non  Sort de la vrille e  Non  Changement de  maintien de stal  spontanée, infér  30° - 60°  Non  commandes spe  vol stable  spontanée, infér	trajectoire inférieur à 45°  ilité avec envergure droite ieure à 3 s	A A A A A A A	Non  Sort de la vrille  Non  Changement de maintien de sta spontanée, infer 0° - 30°  Non  commandes sportanée, infer spontanée, infer spontanée, infer spontanée, infer spontanée, infer spontanée, infer spontanée, infer	e trajectoire inférieur à 45° abilité avec envergure droite érieure à 3 s	A A A A A A A A
Vrille effective  18. Sortie d'une vrille développée - 4.1.18  Angle de rotation en vrille après relâchement des commandes  Cascade effective  19. Décrochage aux B - 4.1.19  Changement de trajectoire avant relâchement  Comportement avant relâchement  Sortie  Angle d'abattée en sortie  Cascade effective  20. Grandes oreilles - 4.1.20  Procédure d'entrée  Comportement pendant les grandes oreilles  Sortie  Angle d'abattée en sortie	9 - 4.1.17	Non  Sort de la vrille e  Non  Changement de  maintien de stal  spontanée, infér  30° - 60°  Non  commandes spe  vol stable  spontanée, infér	trajectoire inférieur à 45° silité avec envergure droite ieure à 3 s sicifiques	A A A A A A A	Non  Sort de la vrille  Non  Changement de maintien de sta spontanée, infer 0° - 30°  Non  commandes sportanée, infer spontanée, infer spontanée, infer spontanée, infer spontanée, infer spontanée, infer spontanée, infer	e trajectoire inférieur à 45° abilité avec envergure droite érieure à 3 s  pécifiques érieure à 3 s	A A A A A A A A
Vrille effective  18. Sortie d'une vrille développée - 4.1.18  Angle de rotation en vrille après relâchement des commandes  Cascade effective  19. Décrochage aux B - 4.1.19  Changement de trajectoire avant relâchement  Comportement avant relâchement  Sortie  Angle d'abattée en sortie  Cascade effective  20. Grandes oreilles - 4.1.20  Procédure d'entrée  Comportement pendant les grandes oreilles  Sortie  Angle d'abattée en sortie  21. Grandes oreilles en vol accéléré - 4.1.21	9 - 4.1.17	sort de la vrille e Non  changement de maintien de stal spontanée, infér 30° - 60° Non  commandes spr vol stable spontanée, infér 0° - 30°	trajectoire inférieur à 45° silité avec envergure droite ieure à 3 s sicifiques	A A A A A A	Non  Sort de la vrille  Non  Changement de maintien de sta spontanée, infe 0° - 30°  Non  commandes spontanées spontanée, infe spontanée, infe spontanée, infe spontanée, infe o° bis 30°	e trajectoire inférieur à 45° abilité avec envergure droite érieure à 3 s  pécifiques érieure à 3 s	A A A A A A A A A
Vrille effective  18. Sortie d'une vrille développée - 4.1.18  Angle de rotation en vrille après relâchement des commandes  Cascade effective  19. Décrochage aux B - 4.1.19  Changement de trajectoire avant relâchement  Comportement avant relâchement  Sortie  Angle d'abattée en sortie  Cascade effective  20. Grandes oreilles - 4.1.20  Procédure d'entrée  Comportement pendant les grandes oreilles  Sortie  Angle d'abattée en sortie  21. Grandes oreilles en vol accéléré - 4.1.21  Procédure d'entrée	9 - 4.1.17	sort de la vrille e Non  changement de maintien de stal spontanée, infét 30° - 60° Non  commandes spo vol stable spontanée, infét 0° - 30°  commandes spo	trajectoire inférieur à 45° citalité avec envergure droite ieure à 3 s cicifiques ieure à 3 s	A A A A A A A A A	Non  sort de la vrille  Non  changement de maintien de sta spontanée, infe 0° - 30°  Non  commandes spontanée, infe 0° bis 30°  commandes spontanée, infe 0° bis 30°	e trajectoire inférieur à 45° abilité avec envergure droite érieure à 3 s  pécifiques érieure à 3 s	A A A A A A A A
Vrille effective  18. Sortie d'une vrille développée - 4.1.18  Angle de rotation en vrille après relâchement des commandes  Cascade effective  19. Décrochage aux B - 4.1.19  Changement de trajectoire avant relâchement  Comportement avant relâchement  Sortie  Angle d'abattée en sortie  Cascade effective  20. Grandes oreilles - 4.1.20  Procédure d'entrée  Comportement pendant les grandes oreilles  Sortie  Angle d'abattée en sortie  21. Grandes oreilles en vol accéléré - 4.1.21  Procédure d'entrée  Comportement pendant les grandes oreilles	9 - 4.1.17	sort de la vrille e Non  changement de maintien de stal spontanée, inféi 30° - 60° Non  commandes spo vol stable spontanée, inféi 0° - 30°  commandes spo vol stable	trajectoire inférieur à 45° citalité avec envergure droite ieure à 3 s cicifiques ieure à 3 s	A A A A A A A	Non  sort de la vrille  Non  changement de maintien de sta spontanée, infe 0° - 30°  Non  commandes spontanée, infe 0° bis 30°  commandes spontanée, infe 0° bis 30°	e trajectoire inférieur à 45° abilité avec envergure droite érieure à 3 s  Décifiques  érieure à 3 s	A A A A A A A A

Flight Test-Report Stand - 08.04.2010 Seite 2

22. Comportement en sortie de spirale engagée - 4.1.	22			
Tendance au retour en vol droit	sortie spontanée	Α	sortie spontanée	Α
Angle de rotation pour retrouver le vol normal	inférieur à 720°, sortie spontanée	Α	inférieur à 720°, sortie spontanée	Α
23. Commandes de direction alternatives - 4.1.23				
Virage à 180° possible en 20 s	Oui	Α	Oui	А
Décrochage ou vrille effective	Non	Α	Non	Α
24. Autre procédure et/ou configuration de vol décrit	e dans le manuel d'utilisation - 4.1.24			
Fonctionnement correct de la procédure		NA		NA
Procédure adaptée aux pilotes débutants		NA		NA
Cascade effective		NA		NA
25. Remarques du pilote d'essai				
Copyright Ralf Antz 2010		Ce rapport	est construit automatiquement et il a cours sans	signature

Flight Test-Report Stand - 08.04.2010 Seite 3